

SCENE 38 • NUMBER 7

Kaj vas boli?

Four o'clock. The doctor is Nika's mother, from the birthday party. Where does it hurt? You don't know the word, so you point. "How do you say this?"

ANSWER KEY

LISTENING & UNDERSTANDING

L1) WHO SAYS IT: 1b, 2a

L2) WHAT DOES IT MEAN: 1c, 2b

L3) HOW DO YOU SAY IT: 1a, 2a

L4) PUT THE WORDS IN ORDER: Hrbet ne. Eno uho malo., Lahko grem v soboto na praznik?

L5) WHAT HAPPENS FIRST: 1: 32145

Words: Kaj vas boli?

VOCABULARY & WRITING

W1) WHAT DOES IT MEAN?: 1b, 2a, 3c, 4a, 5c, 6a

W2) COMPLETE THE CONVERSATION: 1: Dober, 1: Tukaj, 1: Grlo, 1: Odprite, 1: Vas

W3) MY TUMMY HURTS!: 1: Mama, 2: Hm, 3: Jem, 4: Dovolj

W4) COMPLETE THE CONVERSATION: 1: Dober, 1: Tukaj, 1: Grlo, 1: Odprite, 1: Vas

Grammar: danes, jutri, ob štirih

GRAMMAR

G1) NOTICE THE PATTERNS: 1) ob, 2) aprila, 3) pridem, 4) bom, 5) danes, 6) jutri

G2) CHOOSE THE FORM: 1c, 2c, 3b, 4b, 5a, 6b

G3) COMPLETE A SHORT MESSAGE: 1: ob, 1: aprila, 1: pridem, 1: bom, 1: danes, 1: jutri

G4) BUILD USEFUL SENTENCES: Pridem ob štirih., Termin je sedemindvajsetega aprila., Lahko pridem danes., Jutri bom doma., Bolna sem. Termin je danes., Prosta sem. Pridem jutri.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?: 1a, 2b, 3b, 4b

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS: 1c, 2e, 3b, 4a, 5f, 6d

Translation

■ Hello. Come in and sit down. Where does it hurt?

You don't know the word, so you point at your throat.

○ Here. What is this called in Slovene?

■ The throat. Does your throat hurt?

○ Yes. My head too. Since Saturday. On Friday we had rehearsal outside, in the rain.

■ Open your mouth. Say ah. Breathe deeply. Once more.

○ Aaah.

■ Does your back hurt too? And your ears?

○ Not my back. One ear a little.

She takes your temperature.

■ Thirty-seven point five. A slightly raised temperature.

○ Is it serious?

■ Not at the moment. How much do you sleep?

○ Too little. I always hear a trumpet at night.

She sighs.

- I know that trumpet.
- You need rest. Eat something too.
- Nika says the same about Muri. He is not bad. He is just hungry.
- My daughter knows a lot.
- Rest and drink enough. Tea is good too. The pharmacy can help with your throat.
- May I go to the festival on Saturday?
- Only without a fever and with enough energy. Rest until then.

She listens, looks, and smiles. "You are not very sick. You are tired. And hungry." It is what Nika said about the cat on your first morning. Her prescription: sleep, tea, and no trumpet after ten at night. For once you like a prescription.